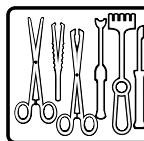




# neodisher® SeptoClean



Środek myjąco-dezynfekcyjny z działaniem na priony do obróbki narzędzi termostabilnych i termolabilnych  
Płynny koncentrat

## Obszary zastosowania:

- Do maszynowej obróbki narzędzi termostabilnych i termolabilnych w myjniach-dezynfektorach.
- Odpowiedni także do maszynowego i ręcznego wstępnego mycia i dezynfekcji z działaniem na priony.
- Skutecznie usuwa krew, białko oraz inne typowe zabrudzenia operacyjne.
- Odpowiedni do narzędzi chirurgicznych wykonanych ze stali nierdzewnej, tytanu, chromowanego i niklowanego mosiądzu, metali twardych oraz do sprzętu anestetycznego.
- W przypadku powłok tytanowych lub ich stopów mogą wystąpić odbarwienia, z uwagi na zmniejszenie się wierzchniej warstwy tlenku tytanu.

## Szczególne właściwości:

- Uniwersalny środek na bazie związków alkalicznych i środków powierzchniowo-czynnych.
- Destabilizacja, dezaktywacja i dekontaminacja prionów, potwierdzona badaniami.<sup>1</sup>
- Zmniejsza ryzyko przenoszenia chorób prionowych (TSE<sup>2</sup>) u pacjentów bez objawów choroby Creutzfeldta-Jakoba.
- Bakteriobójczy, drożdżakobójczy oraz wirusobójczy. Działanie potwierdzone badaniami według norm EN oraz RKI/DVV.
- Doskonała kompatybilność materiałowa.

## Użycie i dozowanie:

neodisher SeptoClean stosowany jest w myjniach-dezynfektorach. W zależności od wymaganego działania, należy stosować różne programy maszynowego reprocessingu. Typowe programy z odpowiednim działaniem mikrobójczym to:

### Maszynowe mycie z dezynfekcją termiczną:

Etapy procesu	Parametry
Mycie wstępne	zimna woda
Mycie*	1 – 3 ml/l (0,1 - 0,3%)
Neutralizacja (opcjonalnie)	1 ml/l (0,1%) neodisher Z
Płukanie pośrednie	
Ostatnie płukanie z dezynfekcją termiczną	woda zdemineralizowana 5 min., 90°C

\* Stężenie robocze środka zależy od stopnia zabrudzeń wyrobów medycznych poddanych procesowi obróbki.

- Maszynowe mycie z destabilizacją prionów oraz dezynfekcją termiczną:

Etapy procesu	Parametry
Mycie wstępne	zimna woda
Mycie	5 ml/l (0,5%), 5 min., 55°C
Neutralizacja (opcjonalnie)	1 ml/l (0,1%) neodisher Z
Płukanie pośrednie	
Ostatnie płukanie z dezynfekcją termiczną	woda zdemineralizowana 5 min., 90°C

- Maszynowe mycie z destabilizacją, dezaktywacją i dekontaminacją prionów oraz dezynfekcją termiczną:

Etapy procesu	Parametry
Mycie wstępne	zimna woda
Mycie	10 ml/l (1,0 %), 10 min., 55°C
Neutralizacja (opcjonalnie)	1 ml/l (0,1%) neodisher Z
Płukanie pośrednie	
Ostatnie płukanie z dezynfekcją termiczną	woda zdemineralizowana 5 min., 90°C

- Maszynowe mycie z destabilizacją, dezaktywacją i dekontaminacją prionów oraz dezynfekcją chemiczno-termiczną \*\* (proces SeptoClean):

Etapy procesu	Parametry
Mycie wstępne	zimna woda
1 etap mycia	5 ml/l (0,5 %), 5 min., 55°C
2 etap mycia włącznie z dezynfekcją chemiczno-termiczną (bakterie, drożdżaki i wirusy osłonkowe)	10 ml/l (1,0 %), 10 min., 55°C
Neutralizacja (opcjonalnie)	1 ml/l (0,1%) neodisher Z
Płukanie pośrednie	
Ostatnie płukanie	woda zdemineralizowana 55°C - 70°C

\*\* Nie nadaje się do dezynfekcji końcowej semikrytycznych wyrobów medycznych.

- Maszynowa dezynfekcja wstępna (np. na bloku operacyjnym) z działaniem na priony przed główną obróbką:

Działanie	Parametry
wstępne mycie z dezaktywacją i dekontaminacją prionów oraz dezynfekcją chemiczno-termiczną (bakterie, drożdżaki i wirusy osłonkowe (włącznie z HIV, HBV, HCV))	10 ml/l (1,0 %), 10 min., 55°C
Neutralizacja (opcjonalnie)	1 ml/l (0,1%) neodisher Z
Ostatnie płukanie	woda zdemineralizowana

W etapie mycia należy stosować wodę miękką lub o stopniu twardości maks. 5° d. Zalecamy użycie wody zdemineralizowanej do ostatniego płukania w celu osiągnięcia

<sup>1</sup> Badanie według metody J. Bertram, M. Mielke, M. Beekes, K. Lemmer, M. Baier, G. Pauli: Inaktivierung und Entfernung von Prionen bei der Aufbereitung von Medizinprodukten, Ein Beitrag zur Prüfung und Deklaration geeigneter Verfahren, Bundesgesundheitsblatt - Gesundheitsforschung - Gesundheitsschutz 2004 • 47: 36 - 40

<sup>2</sup> TSE = zakaźne gąbczaste encefalopatie



# neodisher® SeptoClean

optymalnych wyników procesu. Przy użyciu zalecanej jakości wody nie jest potrzebne stosowanie środka neutralizującego. Podczas reprocessingu narzędzi oftalmologicznych zaleca się stosowanie środka neutralizacyjnego.

W celu skrócenia czasu suszenia, można dozować 0,2 – 0,4 ml/l neodisher MediKlar specjal do ostatniej wody płuczącej, we wszystkich wymienionych procesach.

- neodisher SeptoClean może być użyty do wstępnej obróbki narzędzi w kąpeli zanurzeniowej i ultradźwiękowej przed głównym reprocessingiem. W zależności od wymaganego działania stosuje się następujące parametry procesu:

Działanie	Parametry
mycie wstępne z chemiczną dezynfekcją (bakterie, drożdżaki i wirusy osłonkowe) lub mycie wstępne z destabilizacją, dezaktywacją i dekontaminacją prionów	20 ml/l (2,0%), 30 min., 20°C 10 ml/l (1,0 %), 60 min., 23°C
Neutralizacja (opcjonalnie)	1 ml/l (0,1 %) neodisher Z
Ostatnie płukanie	woda zdemineralizowana

Po wyjęciu narzędzi z kąpeli zanurzeniowej lub ultradźwiękowej należy je natychmiast poddać procesowi reprocessingu lub spłukać dokładnie wodą z resztek roztworu roboczego neodisher SeptoClean, w celu uniknięcia zasychania pozostałości na narzędziach.

Należy natychmiast usuwać zacieki roboczego roztworu neodisher SeptoClean, ponieważ po wysuszeniu mogą być trudne do usunięcia. Narzędzia należy spłukać wodą lub przetrzeć szmatką. Zasychające zacieki w kąpeli zanurzeniowej lub ultradźwiękowej nie wpływają na skuteczność procesu i funkcjonalność kąpeli.

## Ważne wskazówki dotyczące użycia:

- Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.
- Stosować odpowiednie urządzenia dozujące.
- Roztwory neodisher SeptoClean muszą być całkowicie spłukane wodą (zalecana woda zdemineralizowana).
- Przed zmianą produktu należy przepłukać wodą system dozujący włącznie z węzami zasysającymi.
- Proces dekontaminacji musi być zgodny z wymaganiami Dyrektywy dot. wyrobów medycznych oraz wykonany za pomocą odpowiednich metod.
- Należy przestrzegać zaleceń producentów narzędzi zgodnie z wymaganiami normy DIN EN ISO 17664.
- Należy przestrzegać zaleceń producentów myjni-dezynfektorów.
- Nie mieszać z innymi produktami.

## Raporty / opinie:

Skuteczność dezynfekcyjna i działanie na priony zostały potwierdzone odpowiednimi badaniami. Raporty z badań dostępne są na życzenie.

## Dane techniczne:

Wartość pH	11,3 - 12,3 (1 - 10 ml/l, w wodzie zdemineralizowanej, 20°C) 10,2 - 11,2 (1 - 3 ml/l, w wodzie miękkiej, 20°C)
Lepkość	<50 mPa s (koncentrat, 20°C)
Gęstość	1,4 g/cm <sup>3</sup> (20°C)
Współczynnik miareczkowania	0,71


## Skład:

Zawartość składników według Rozporządzenia WE 648/2004 w sprawie detergentów: <5% niejonowe, kationowe i amfoteryczne środki powierzchniowo czynne, 15-30% fosforany.

## Oznakowanie CE:

neodisher SeptoClean spełnia wymagania dotyczące wyrobów medycznych zgodnie z Dyrektywą 93/42/EWG załącznik I.

## Magazynowanie:

Przechowywać w temperaturach od -15 do 30°C. Przy prawidłowym magazynowaniu okres trwałości wynosi 2 lata od daty produkcji. Data ważności produktu podana jest na etykiecie za symbolem .

## Rodzaje zagrożeń i środki ostrożności:

Informacje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska znajdują się w karcie charakterystyki dostępnej na stronie [www.drweigert.pl](http://www.drweigert.pl)

Zamknięte opakowania należy usuwać jako odpady tylko po całkowitym opróżnieniu. Usuwanie resztek produktu według zaleceń zamieszczonych w karcie charakterystyki.

Producent: Chemische Fabrik Dr.Weigert GmbH & Co. KG, Mühlenhagen 85, 20539 Hamburg, Niemcy

MB 4025/3-5\_02.2017

PL 5.0 / 07.2019

Powyższa informacja, odpowiednia do naszej aktualnej wiedzy, opisuje produkt w zakresie bezpieczeństwa. Odstępstwa od zaleceń stosowania nie gwarantują jakości produktu i nie pociągają za sobą roszczeń prawnych.